



**RCC Pilotage Foundation
CORSICA AND NORTH
SARDINIA**

**Supplement No.3
March 2010
2nd Edition 2007**

ISBN 978 085288 914 5

Caution

Every effort has been made to ensure the accuracy of this supplement. However, it contains selected information and thus is not definitive and does not include all known information on the subject in hand. The author, the RCC Pilotage Foundation and Imray Laurie Norie & Wilson Ltd believe this supplement to be a useful aid to prudent navigation, but the safety of a vessel depends ultimately on the judgement of the navigator, who should assess all information, published or unpublished, available to him/her.

With the increasing precision of modern positioning methods, allowance must be made for inaccuracies in latitude and longitude on many charts, inevitably perpetuated on some harbour plans. Modern surveys specify which datum is used together with correction figures if required, but older editions should be used with caution, particularly in restricted visibility.

This supplement contains amendments and corrections sent in by a number of cruising yachtsmen and women, in addition to those culled from official sources such as *Notices to Mariners*.

Page references are made to *Corsica and North Sardinia* 2nd edition 2007.

Note where lights have been modified in this text do please remember to alter them on the appropriate plan.

The last input of technical information was 31 December 2009

Latest changes are marked in blue and with an asterisk *.

Page ii Caution

The Caution notice has been revised and is attached at the end of this Supplement.

Page 14 Plan

Correct spelling of 'Isole Finocchiarola' at top centre.

Page 27 Port communications

☎ 04 95 21 93 28 Fax 04 95 21 93 86/95 21 89 25'

* Lights

0910 is White tower, red top 13m.

* Page 33

Under WP7 add 'Office ☎ 495 760 607.

Page 36 Port communications

Delete all and insert:

VHF Ch.9 ☎ 04 95 76 06 07.

Page 42 At end of Les Moines paragraph

(starts on page 41) add another sentence:

'Two buoys, Fl(4)Y.12s, have been laid one 0.3M SSE and the other 0.8M SW from Les Moines light.

Page 49 Plan

In light box delete '/21' in first line of 0866 light.

* Delete '0871.5' and insert '0923(I)'.

Page 54 '2. ILES LAVAZZI-ECUEIL DE LAVAZZI PASS'

Add to end of first paragraph

'...minimum depth 5m. A buoy, Fl(4)Y.12s, has been laid 1M WSW of Lavazzi light'

Page 65 In penultimate line of light box

Delete '/21' in first line of 0866 light.

Page 67 Lights

Delete '/21' in second line of 0866 light

In 0870.8 alter characteristics to read 'Fl(2)G.6s4m5M'.

* Delete number '0871.5' and insert '0923(I)'.

* Page 72 Lights

Add:

'0865.1 – Approach W side Iso.R.4s3M'

To the north

Add after 0917(I) paragraph:

'There are now eight buoys, Fl.R.4s, around 0917(I) which signal a no-go zone for pleasure craft'.

Page 74 Port communications

Delete url www.porttaverna.com and alter email to read 'Email porttaverna@wanadoo.fr'

Page 79 Port communications

Add 'Email vieuxport-bastia@wanadoo.fr'

Page 80 Lights

* Add at end of 0862.6 'White pedestal 4m.'

LH plan

Move light near fuel sign NE to other side of jetty and add '0862.6 Q.G.2M'

Add '0862 Q.R.10m4M' to outer breakwater light.

Delete the three yellow posts on breakwater.

Page 87 Maximum LOA 10m

Delete note and two lines of words and insert:

Lights

0853 Jetty head 42° 58'N 9° 21'E Fl.G.4s7m6M

0853.5 East Entrance Fl.R.4s2m2M'.

* Page 91 Lights

Add to 0935 '035°-W-174°-R-035°'

Page 92 Important warning

Add second line

'Florent for picking up water for fire-fighting.'

* Page 98

Depth 9m but 3m or less in inner harbour

Port communications

Delete all and insert

'Capitainerie VHF Ch.9, ☎ 04 95 63 01 80, Fax 495 60 31 79 (Saturday 0700–2200, Sunday 0700-1800)'.

Change phone number in column two, line six to read

☎ 495 63 01 80

Berths

Add: The marina is reported to be full of local craft and there is little or no room for visitors.

*** Page 116 Porto Marina**

Delete line 6 and insert:

① 495 26 10 05 (June–September only 0830–1830).

*** Page 122 Port communications**

Add 'Mairie ① 495 26 41 01'

Add 'Email capitaineria.cargese@wanadoo.fr'

Page 130 Lights

In box amend range of 0938 to read '22M'.

*** Page 135 Port communications**

Delete all and replace with

Capitaneria VHF Ch 16. ① 079953 174

Fax 079 984606.

Yacht Club Alghero ① 079 952 074

Email info@yachtclubalghero.it

www.yachtclubalghero.it

Marina di S. Elmo ①/Fax 079 980 829

Mobile 3332214342 Email info@marinadisantelmo.it

www.marinadisantelmo.it

Aquatica ①/Fax 079 983 199 Mobile 3481303966

Email info@aquaticamarina.com

www.portodialghero.it

Ser-Mar di Crisafulli Mobile 3477720544 (Frederico)

Centro Alghemar ① 079 953 677

Consortium of Internal port services Mobile

3397329921, ①/Fax 079 989 3117,

Email info@portodialghero.com

www.portodialghero.com

Page 136 Plan

Delete light numbers 1413.3 and 1413.5 and replace with 1117.6 and 1117.5.

*** Page 137**

Email info@basenauticausai.it

*** Page 138 Base Nautica Porto Conte**

Mobile 393331182149.

Cala Tramariglio

Change telephone number in line seven to

① 079 946 638/079 930 565'.

Porto Conte marina plan

Please note there has been a change. The breakwater has been extended southwards to reach the shore, the east-west pontoon has been removed and there are now five pontoons running just west of north from the shore.

Page 143 Rada della Reale

Add in yellow box

Port communications

Asinara marinas ① 079 512 290

www.asinaramarina.com.

Add after third line in column two

'Cormorano now run similar buoy fields in four other sites around Asinara. Full details can be found on the website.

* The way-points for the areas are:

Fornelli 8 buoys 40°59'·08N 8°14'·09E

Cala Reale 34 buoys 41°03'·56N 8°17'·44E

Pta. Trabuccato 8 buoys 41°03'·43N 8°19'·99E

Cala del Bianco 8 buoys 41°04'·43N 8°20'·39E

Cala d'Oliva 5 buoys 41°04'·74N 8°20'·28E

Page 144 Stintino Port communications

Last line title should read 'Nautica Benenati'.

* and add after 'Email nauticabenenati@tiscali.it

SE.MA ① 079 523693'

Add under 'Marina di Stintino Mobile 3347404583.

Commune di Stintino ① 079 523 381

Fax 079 523 628.'

*** Page 145 New Development**

Delete title and paragraph in second column and insert:

'MARINA DI STINTINO

The new development in the NE corner of the harbour has been taken over by the local Commune and a Consortium of Port Operators. No water or electricity are available on the pontoons but pick-up lines are provided. The port authority portacabin is at the north end of the marina.

There are few shoreside facilities at present and it is a long walk into town.

*** Anchorages**

Delete all and replace with:

Anchoring in the harbour is now prohibited.

*** Page 148 Lights**

Add after 1144

'1144.2 Darsena interna right hand entrance F.G.5m3M Green post 3m'

Port communications

Add at end: Marina di Porto Torres – Darsena Esterna

– ① 079 512290 (sig. Antonello Gadau), Fax 079

515250, Email info@marinadiportotorres.it

www.marinadiportotorres.it

*** Page 150 Port communications**

Delete 'Local maritime Office' and insert 'Marina di Frigiano ① 079 470 916' and delete last line

'Email ...tiscali.it'

*** Page 152 Port Communications**

Change Email to read 'info@marinainaisolarossa.com'

Page 156 Port communications

Add just before url line 'Email portostg@tin.it'

*** Page 160 Porto Rafael**

Line 10 add Tel number ① 0789 700302/0789 700151.

*** Page 161 Palau Lights**

0990 is Fl.Y.3s6m3M Yellow X on post 5m

*** Port communications**

Delete all under Commune and insert

VHF Ch 09. ①/Fax 0789 708 435/ 0789 709 501.

Email portopalau@tiscali.it or portoturistico@palau.it
www.palau.it

*** Page 166 La Maddalena Lights**

0962.4 is 'F.R.7m3M' and

0963 is 'Fl.Y.3s.7m3M'



*** Port Communications**

Delete all after 'Cala Mangiavolpe VHF Ch 11 or 9 (0700-1900)' and replace with:
Ecomar *Mobile* 338 637 8256,
Email doriano73@ecomar.it www.ecomar.it

Cala Camiciotto ☎ 329 615 9080/338 637 8256
Email ots.subiper@tin.it

Marina del Ponte ☎/Fax 0789 726 034
Mobile 329 929 2857
Email marinadelponte@tiscalinet.it
www.lamaddalena.it/marina_del_ponte.htm

Page 167 Plan (top)

Move '0966 F.R.3M' to end of I. Chiesa breakwater (as in lower plan).
Delete buoy and insert beacon with '0968 F.G.3M'

*** Page 170 Cala Nido d'Aquila**

Add after '...small motor boats.':
The marina is now (2009) quite extensive with pontoons running out into deep water so the claim to take 25m craft is clearly true.
Contact numbers are *Mobile* 334 7109642
Email info@marinanidodaquila.it
www.marinanidodaquila.it

*** Page 171 Porto Massimo Port Communications**

Delete all and replace with
'VHF Ch 9. ☎ 0789 734 033 *Mobile* 347 6869901
Email info@portomassimo.it www.portomassimo.it

After paragraph of 'CALA SPALMATORE' add another paragraph:

*** Marina dei Giardinelli**

There is a new marina at the SW end of Isola Giardinelli which is in the rocky channel between La Maddalena and Caprera. The position is 41°13'5N 9°25'97E.

☎ 0789 738227 or 339 2790126
Email info@calapeticchia.it www.calapeticchia.it

Note

The approach is very rocky and quite shallow. No yachts are visible in the photos so the depth is probably less than 3m.

Page 172 Photo

Delete title of photo at bottom right of page and insert Alghero looking NE from Banchina Sanita (page 136)

Page 176 List of lights (above plan)

Change numbers 1002 to Capo Ferro and 1003 to NE point (they are correct on plan).
Characteristics of 0996 should read 'Fl.G.5s9m5M'

*** Page 177 Cannigione Port Communications**

Add to end:
Sardamar ☎ 0789 88485, *Fax* 0789 88546,
Email pontiledestriero@tiscali.it
Boat Service ☎ 0789 892020, *Fax* 0789 892212.

Page 180 Poltu Quatu Port communications

Delete email address and replace with
Email info@poltuquatu.com

Page 183 Plan

Correct spelling of Golfo Aranci (not Armici) and note light is '1012.4'

Page 184 Porto Cervo Port communications

Delete email and replace with
'*Email* info@marinadiportocervo.com'
Add after url 'To book a mooring buoy
☎ 899 100001 or 0789 905200'

Warnings

Delete first paragraph and replace with:
'The free anchoring zone to starboard on entry has been taken over by the Consorzio Costa Smeralda and a field of buoys, which can be booked by ☎ 899100001, have been laid. However it has been reported that there are still a few spaces available to anchor outside the field of buoys although it is not encouraged and may even be prohibited.'

Page 185 Berths (four lines from bottom of page)

Change number to '☎ 899 100001'.

Page 187 Cala di Volpe

Add at end of paragraph after '...www.smartpark.it. Porto Cervo marina can also assist if contacted on ☎ 0789 905200.'

Page 188 Port communications

Delete email and url and replace with
'*Email* info@marinadiportisco.it
www.marinadiportisco.it'

Marina di Portisco plan

Move '1009.52 Fl.R.4s6m3M' south to elbow light and insert '1009.51 F.R.3m1M' on Sottoflutto head.

*** Page 191 Pta. Marana Port Communications**

Add *Email* portomarana@tiscali.it

Page 194 Light box (under plan)

1028.8 is now:
'1028.8 Isolotto Ottiolu Fl(2)R.10s5m5M Beacon with red square top 4m'.

*** Page 196 Number of berths**

Add: plus 270 in the new marina south of the ferry Terminal.

Port Communications

Marina di Olbia VHF Ch.9, ☎ 0789 645030,
Fax 0789 645063
Email marinadiolbia@ibsgroup.it www.ibsgroup.it

Add second paragraph to top of right-hand column:
There is now a new 270 berth marina on the south side of the harbour behind the Isola del Cavallo in position 40°54'9N 9°31'4E. It can take up to 60m craft in depths of 3-5 metres. It has all the facilities of a modern marina and is close to the airport but a fair way from the city of Olbia.

Berths

Add at end (on page 197):
The recent opening of the Marina di Olbia, with its 270 berths, has meant that now there should be ample room for visitors in Olbia.

Page 201 Puntaldia Port communications

Alter Marina Office telephone to read
☎ 0784 864 589

Page 202 Porto Ottiolu Lights (Line 2)

Note characteristics of 1028.8 should read
'Fl(2)R.10s5m5M Beacon with red square top 4m'



Porto Ottiolu Port Communications
Delete email and url and replace with
'Email info@marinaporttoottiolu.com
www.marinaporttoottiolu.com'

* Page 203 Port Communications
Delete one 'Email' and add second Email under first
'cnclacaletta@tiscali.it'

Page ii Replace Caution with the following:

Caution

Whilst the RCC Pilotage Foundation, the author and the publishers have used reasonable endeavours to ensure the accuracy of the content of this book, it contains selected information and thus is not definitive. It does not contain all known information on the subject in hand and should not be relied on alone for navigational use: it should only be used in conjunction with official hydrographic data. This is particularly relevant to the plans, which should not be used for navigation.

The RCC Pilotage Foundation, the author and the publishers believe that the information which they have included is a useful aid to prudent navigation, but the safety of a vessel depends ultimately on the judgment of the skipper, who should assess all information, published or unpublished.

The information provided in this pilot book may be out of date and may be changed or updated without notice. The RCC Pilotage Foundation cannot accept any liability for any error, omission or failure to update such information.

To the extent permitted by law, the RCC Pilotage Foundation, the author and the publishers do not accept liability for any loss and/or damage howsoever caused that may arise from reliance on information contained in these pages.

Positions

All positions in the text have been derived from C-Map electronic charts at WGS 84 datum.

Positions given in the text and on plans are intended purely as an aid to locating the place in question on the chart.

Over the past few years the French and Italian Authorities have been updating their charts/documents to WGS 84 datum although many charts in current use will be to European 1950 datum or other. The differences are usually only ± 0.1 (that is 200 yards or 180 metres) but, as always, care must be exercised to work to the datum of the chart in use.

Waypoints

This edition of the Corsica and North Sardinia pilot includes the introduction of waypoints. The RCC Pilotage Foundation consider a waypoint to be a position likely to be helpful for navigation if entered into some form of electronic navigation system for use in conjunction with GPS. In this pilot they have been derived from electronic charts. They must be used with caution. All waypoints are given to datum WGS 84 and every effort has been made to ensure their accuracy. Nevertheless, for each individual vessel, the standard of onboard equipment, aerial position, datum setting, correct entry of data and operator skill all play a part in their effectiveness. In particular it is

vital for the navigator to note the datum of the chart in use and apply the necessary correction if plotting a GPS position on the chart.

Our use of the term 'waypoint' does not imply that all vessels can safely sail directly over those positions at all times. Some – as in this pilot – may be linked to form recommended routes under appropriate conditions. However, skippers should be aware of the risk of collision with another vessel, which is plying the exact reciprocal course. Verification by observation, or use of radar to check the accuracy of a waypoint, may sometimes be advisable and reassuring.

We emphasise that we regard waypoints as an aid to navigation for use as the navigator or skipper decides. We hope that the waypoints in this pilot will help ease that navigational load.

Plans

The plans in this guide are not to be used for navigation – they are designed to support the text and should always be used together with navigational charts.

It should be borne in mind that the characteristics of lights may be changed during the life of the book, and that in any case notification of such changes is unlikely to be reported immediately. Each light is identified in both the text and where possible on the plans (where it appears in magenta) by its international index number, as used in the Admiralty List of Lights, from which the book may be updated.

All bearings are given from seaward and refer to true north. Symbols are based on those used by the British Admiralty – users are referred to Symbols and Abbreviations (NP 5011).

December 2009